

# Hemmingen initiiert ménage à trois

Partnerschaftskomitee verkuppelt seine Partnerstädte Yvetot in Frankreich und Murowana-Goslina in Polen



Die Bürgermeister Emile Canu (vorn, von links) und Tomasz Łęcki besiegeln ihre französisch-polnische Städtepartnerschaft. Mit dabei sind die Vorsitzenden der französischen, schottischen und deutschen Partnerschaftskomitees, Michel Menn (hinten, von links), Alistair MacIntosh und Dietmar Berndt aus Hemmingen.

VON KARINA HOPPE

**HEMMINGEN/YVETOT.** Wollen wir auch Freunde sein? So hätten es Kinder vielleicht ausgedrückt. Das Partnerschaftskomitee (Pako) der Stadt Hemmingen hat seine Partnerstädte in Frankreich und Polen einander nähergebracht. So nah, dass Yvetot und Murowana-Goslina ihrerseits wünschten, ihre Zuneigung füreinander schrift-

lich zu besiegeln. Erst in Polen und jetzt auch im Hôtel de ville, im Rathaus von Yvetot, an einem ehrwürdigen Schreibtisch und in Anwesenheit des deutschen Verkupplers, Nationalhymnen, Fanfarenklänge, höfische Kleidung und überschwängliche Umarmungen: „Schon bei diesem doch eher formellen Anlass zeigte sich, wie freundschaftlich die Menschen der verschiedenen Nationen mit-

einander umgehen und auch feiern können“, sagt Dietmar Berndt, der als Vorsitzender des Hemminger Partnerschaftskomitees mit in Frankreich war. „Sprachbarrieren schienen gar nicht zu existieren.“

Allein das Programm: Berndt berichtet von einer Reiterschau, einem Feuerwerk, einem Bildhauer-Symposium, einer Exkursion nach Lisieux, dem Wirkungsort der Heiligen Therese, und dem

Besuch einer Calvados-Distillerie. „Gut, dass die Mägen gut ausgekleidet waren, denn nach der Führung gab es reichlich Kostproben dieses typischen Apfelbrandes der Region“, sagt Berndt. Mit anderen Worten: Man gebe sich einfach Mühe miteinander.

Schon jetzt freue sich das Hemminger Komitee auf die nächste Zusammenkunft. Gemeinsam mit der Arnummer Feuerwehr habe

das Komitee die Freunde aus Murowana-Goslina für die Zeit vom 8. bis 12. Dezember eingeladen. Die Partnerschaft mit der 14 500-Einwohnerstadt, gelegen etwa 30 Kilometer nördlich von Poznan (Posen), ist für Hemmingen die jüngste Liaison, besiegelt im April 2002. Mit dem französischen Yvetot ist Hemmingen dagegen schon seit 1967 in Verbindung.

## Für den Dämon Computer Verständnis entwickeln

Stadt organisiert in der Region beispiellosen Familien-Medien-Tag

VON STEFAN VOGT

**HEMMINGEN-WESTERFELD.** Das Ansehen des Internets chargiert bei Eltern irgendwo zwischen Teufelszeug, Suchtmittel für ihre Kinder und nützlicher Informationsbörse. Mit einem Familien-Medien-Tag will die Stadt Hemmingen im Herbst Erwachsene informieren und auf Nutzen und Gefahren im Netz hinweisen.

Bei der Nutzung des Internets sei ein einzigartiger Moment erreicht, sagt Moritz Becker vom Medienkompetenzverein Smiley. Kinder seien ihren Eltern technisch voraus. Diese plage ein ungutes Gefühl, was der Nachwuchs vor dem Bildschirm so treibt. „Die Elterngeneration entscheidet deshalb oft aus dem Bauch heraus, was geht und was nicht“, sagt Becker.

Beim Familien-Medien-Tag sollen Eltern, Großeltern und andere

Interessierte die Möglichkeit bekommen, die Vielfalt des Netzes kennenzulernen. „Dabei geht es nicht um das ‚Ob‘, sondern darum, ‚Wie‘ etwas sinnvoll zu nutzen ist“, betont Becker. Die Veranstaltung ist in vier Abschnitte eingeteilt, in denen die Themen in zweistündigen Modulen angesprochen werden. Parallel bietet die Jugendpflege Aktionen für Jugendliche an – zum Beispiel einen Internet-Führerschein.

In der Region Hannover ist ein solch' umfangreiches Angebot noch ohne Beispiel. Neben der Stadt und Smiley beteiligen sich vier weitere Vereine und Institutionen am Medien-Tag: Die Bürgerstiftung schafft über ihr Projekt „Surf und Schlüpf“ den technischen Einstieg.

Im Boot ist auch die Polizei, die über Abzock-Fallen informiert. „Jeder dritte Nutzer fällt darauf he-

rein“, sagt Hans-Joachim Elsner. Der Beauftragte für Jugendsachen wird in seinem Modul auch über die Verletzung von Urheberrecht und Persönlichkeitsschutz sprechen. Es müsse klar sein, dass Beleidigungen und Nötigung keine Scherze, sondern strafrechtlich relevant sind.

Über das Suchtpotenzial von Internetspielen wie dem Fantasy-Abenteuer „World of Warcraft“ wird das Step-Präventionsteam der Drogenberatungsstelle Drobs informieren. Christian Krüger stellt dar, welche Faszination davon ausgeht, in einer neuen Rolle in ein fremdes Leben einzutauchen.

Die Vorbereitungen für den Familien-Medien-Tag sind bereits weit gediehen. Vor dem Termin – er ist datiert auf den 5. November – wird die Stadt Hemmingen mit einem Informationsblatt noch intensiver für die Veranstaltung werben.

## Ein Nachmittag für Senioren

**HEMMINGEN-WESTERFELD.** Die DRK-Ortsgruppe Hemmingen-Westerfeld/Devese lädt für Mittwoch, 27. Juli, 15 Uhr, zum Senioren-Café in das Klubheim des

Sportclubs Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8, ein. Außer den Senioren aus Westerfeld sind auch jene aus Devese willkommen. hop

### GOTTESDIENSTE

#### EVANGELISCHE

**Kirchenkreis Laatzen-Springe:** Gleidingen: Stg. 10 Gd. m. Abdm. (P. Förster) – Grasdorf: Stg. 10 Gd. m. Abdm. (P. Straeck) – Hemmingen-Westerfeld: Stg. 11 Sommerkirche (P. Beyer) – Laatzen, Immanuel: Stg. 10 Gd. m. Fensterpredigt (Pn. a.D. Riemer) – Laatzen, Thomas: Stg. 10 Gd. m. Taufen (P. Surendorff) – Pattensen: Stg. 10 Sommerkirche m. Taufe (P. Lohnse) – Rethen: Stg. 10.30 Gd. (P. Hannes).

**Kirchenkreis Hildesheim-Sarstedt:** Hotteln: Stg. 10 Gd. (P. Feigel) – Sarstedt, St. Nicolai: Stg. 10 Sommerkirche (Lekt. Friese) – Sarstedt, Paul Gerhardt: Stg. 11 Gd. (Pn. Schiwiek).

**Kirchenkreis Hildesheimer Land:** Adensen: Stg. 18 Sommerkirche (P. Rüter).

#### EVANGELISCH-REFORMIERTE

Hannover, Waterlooplatz: Stg. 10 Gd. (Pn. Griemsmann).

#### KATHOLISCHE

**Gleidingen:** Stg. 9 Messfeier – **Hemmingen:** Sbd. 17 Messfeier – **Laatzen, St. Mathilde:** Sbd. 18 Messfeier – **Laatzen, St. Oliver:** Stg. 10.30 Messfeier – **Nordstemmen:** Stg. 9 Hl. Messe – **Pattensen:** Stg. 9.30 Messfeier – **Schulenburg:** Sbd. 18 Vorabendmesse – **Sarstedt:** Stg. 11 Hl. Messe.

#### NEUAPOSTOLISCHE

**Duingen, Elze, Gronau, Nordstemmen, Pattensen, Sarstedt:** Stg. 9.30 Gottesdienst; Mi. 19.30 Gottesdienst.